



SERVICE DES EXAMENS DE LANGUE FRANÇAISE RÉSERVÉS AUX ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

CENTRES DE GRÈCE – SESSION DU 07 DÉCEMBRE 2013

**CERTIFICAT INTERMÉDIAIRE DE LANGUE FRANÇAISE
PARIS – SORBONNE B1**

Note sur 50 - Durée 1h45

A. ÉPREUVE DE LANGUE

- 25 points -

I. Mettez les phrases suivantes au style indirect en faisant les transformations nécessaires :

- 4 points -

- « Je veux me marier avec toi », dit Pierre à Catherine.
Pierre dit à Catherine
- « Je préfère un mariage civil, je n'aime pas les cérémonies religieuses », répond Catherine.
Catherine répond
- « Que diront nos parents ? » se demande Pierre.
Pierre se demande
- « Nous ne vivons pas à leur époque, et puis il y aura trop de dépenses, n'est-ce pas ? » a rétorqué Catherine.
Catherine a rétorqué.....

II. Remplacez les mots soulignés par des pronoms possessifs :

- 4 points -

1. - André, assisteras-tu à la cérémonie du mariage de Pierre et de Catherine ?
- Non, je ne peux assister à car je dois être à celle de mon frère.
2. - Le lendemain du mariage c'est mon anniversaire. Je t'invite.
- Tu as oublié que c'est aussi !
3. - Bon, je viens te chercher la semaine prochaine pour prendre un pot. Je viens en voiture.
- Non, je viendrai avec, si elle est réparée.

4. - Dans ce cas-là, prends celle de ton frère qui est décapotable. Ça va impressionner les filles.
 - Je ne peux pas car aussi est en panne.
5. - Dans ce cas-là, on peut y aller en bus. Tu peux apporter ta tablette afin de consulter les boîtes du quartier sur Internet une fois sur place ?
 - Non, je ne peux pas apportercar mon frère en a besoin.
6. - Ton portable a-t-il une connexion Internet ?
 - Non, et..... ?
 - Non, le mien non plus.
7. - Et celui de ton père ?
 - Oui, peut se connecter à Internet.
8. - Super ! On peut lui emprunter son téléphone pour la soirée ?
 - Non, c'est impossible : est professionnel et il ne peut nous le prêter.

III. Complétez le texte suivant en conjuguant les verbes entre parenthèses à l'imparfait ou au passé composé de l'indicatif : - 10 points –

On (**célébrer**)..... le mariage de Pierre et Catherine à Saint-Honoré. La famille des mariés et quelques amis intimes y (**assister**) Le couple (**vouloir**) un mariage civil mais il (**céder**) finalement aux désirs de la famille. Cependant, ils (**insister**) sur le nombre des invités et (**réussir**)..... à avoir seulement leurs amis autour d'eux. Le soir, après la cérémonie ils (**aller**) danser dans une boîte de jeunes alors que les parents (**se contenter**) d'un dîner dans un restaurant, loin de leurs enfants. Aux plaintes des deux mères, les pères (**répondre**) : « Laissez les enfants libres ». Ainsi parents et enfants (**être**) contents.

IV. Complétez le texte suivant par des pronoms relatifs : *qui, que, dont, où*. - 4 points –

La personne tu as vue à côté de Pierre et de Catherine est le témoin.
C'est celle je t'ai parlé l'autre jour. Tu sais, c'est celle
..... a fait des études de musique à Paris, là tu
voulais aller justement. Tu peux lui en parler. De plus, c'est quelqu'un sur
..... tu peux compter si tu veux lui parler de ton problème de santé ! C'est un
médecin spécialiste la réputation dépasse les limites de la ville. Sa
sœur est celle tu as vue la semaine dernière dans la maison
..... on était invités pour le cocktail de célibataires. C'est une fille charmante.

V. Complétez le texte suivant en entourant le mot qui convient parmi les mots proposés entre parenthèses. - 3 points –

- **(Toujours, Quand, Pour)** leur voyage de noces, je vais préparer une belle surprise à mes amis Pierre et Catherine.
- Les Maldives ! **(Quelle, Quel, Qu'elle)** destination !
- Moi, j'aimerais aller à Cuba, mais je n'ai pas assez **(de l', d', des)** argent.
- Tiens, pourquoi **(pas, si, non)** Cuba ?
- **(Ce n'est pas, Ce sont, Quelle)** une mauvaise idée !
- Seulement **(si, mais, à cause de)** cela ne coûte pas plus que le voyage aux Maldives.
- Au contraire !

Texte de l'épreuve de compréhension écrite

⇒ Lisez attentivement cet extrait et répondez aux questions de l'épreuve de compréhension écrite.

HISTOIRE

- Alors, qu'est-ce que tu comptes faire ?

Cette question, qui ressemblait à une mise en demeure, **révolta** Milou comme une hypocrisie et une muflerie, car il était décidé à ne rien faire. Voyant qu'il ne répondait pas, Johnny lui dit :

- J'avais pensé pour toi à une carrière dans les Lettres, mais évidemment, même ça demande un certain travail.

- Les Lettres ? demanda Milou **méfiant**.

- Écrivain. Tu écrirais des livres. Je suis sûr que tu réussirais très bien. Tu es photogénique et fils de croque-mort, il n'en faut guère plus. Le reste viendrait tout seul. Naturellement, tu ferais dans la misère du peuple, l'injustice sociale, la poésie des masses, la noblesse de leurs instincts. Je t'aiderais un peu pour les commencements. J'ai pensé que tu pourrais **débuter** par des souvenirs d'enfance. Tu écrirais simplement, comme tu as appris. Je vois très bien des petites phrases courtes, dans le genre de celles-ci : « Mon père était croque-mort. Ma mère faisait des ménages. Nous étions sept frères et sœurs. Le soir, à table, le père racontait sa journée. Tantôt, disait-il, j'ai enterré un sacré lapin. Ce cochon-là faisait au moins cent quatre-vingts livres. On riait. Il était content. Je l'admirais. Il était le maître de la vie et de la mort. » Les connaisseurs s'extasieraient sur la concision magique de ton style : dureté et éclat du diamant. Les journaux de gauche diraient : Un grand écrivain et un prolétaire authentique. Et même dans les journaux de droite, quand on saurait que tu es mon ami, on se montrerait bienveillant. Pour ton premier ouvrage, on pourrait demander une préface à un écrivain en vue. Je verrais assez Luc Pontdebois. Il serait certainement ravi de patronner un fils de croque-mort. À ce propos, je pense que fils de fossoyeur serait peut-être plus poétique ?

Milou ne semblait pas très **enthousiasmé** par le métier d'écrivain, qui évoquait pour lui un travail de bureau. Il s'enquit d'une voix molle :

- On gagne de l'argent à ce truc-là ?

À la vérité, on ne peut guère espérer s'y enrichir, mais enfin, il y a des gens qui réussissent à en vivre. Évidemment, c'est un métier qui rapporte moins que celui de boxeur, mais qui offre certains **agrément**s. Il y a, en premier lieu, les joies de la création.



Marcel AYME, *Travelingue*, 1941.

B. I – ÉPREUVE DE COMPRÉHENSION ÉCRITE

- 15 points -

Vous répondrez à ces questions avec vos propres mots et utiliserez des guillemets (« ») si vous citez le texte.

1. D'après Johnny, pourquoi Milou peut-il devenir écrivain ? - 1 point –

.....
.....

2. Quelle est la charge d'un écrivain selon Johnny ? - 1 point –

.....
.....

3. Que Milou doit-il raconter dans ses romans ? - 1 point –

.....
.....

4. Qu'est-il important de faire pour son premier ouvrage ? - 1 point –

.....
.....

5. Milou est-il enthousiasmé ? - 0.5 point –

.....
.....

6. Qu'est-ce qui préoccupe Milou dans le choix d'un métier ? - 0.5 point –

.....
.....

7. La réussite du métier est-elle garantie ? - 1 point –

.....
.....

8. Qu'est-ce qui est le plus important quand on écrit un livre ? - 1 point –

.....
.....

9. Choisissez parmi les expressions ci-dessous, celles qui pourraient caractériser Johnny : (3 réponses) - 3 points -

- solidaire
- joyeux
- bienveillant
- méchant
- optimiste

10. Choisissez le synonyme adéquat en contexte : (cochez la bonne réponse) - 5 points -

a) révolta :

- révolutionna
- surprit
- énerva

b) méfiant :

- dubitatif
- intelligent
- confiant

c) débiter :

- terminer
- poursuivre
- commencer

d) enthousiasmé :

- admiratif
- fougueux
- enchanté

e) agréments

- plaisirs
- divertissements
- faveurs

B. II – Épreuve d'expression écrite

- 10 points -

Traitez le sujet suivant (150 à 180 mots).

Voudriez-vous être écrivain ?

Votre meilleur(e) ami(e) vous pose la question et vous lui répondez dans un courriel.

Expliquez-lui ce qui vous plairait (les avantages de la vie d'écrivain) et ce qui ne vous plairait pas (les inconvénients de la vie d'écrivain) dans le métier d'écrivain.

01

02

03

04

05

06

07

08

09

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19



SERVICE DES EXAMENS DE LANGUE FRANÇAISE RÉSERVÉS AUX ÉTUDIANTS ÉTRANGERS

CENTRES DE GRÈCE – SESSION DU 07 DÉCEMBRE 2013

CERTIFICAT INTERMEDIAIRE DE LANGUE FRANÇAISE PARIS-SORBONNE B1

ÉPREUVES ORALES COLLECTIVES

Note sur 25 – Durée 15 minutes environ

A – ÉPREUVE DE COMPRÉHENSION ORALE - 15 points -



Écoutez l'enregistrement suivant et répondez aux questions en cochant la bonne réponse ou en écrivant la réponse demandée.

- Vous aurez tout d'abord deux minutes pour lire les questions.
- Après une première écoute, vous aurez une minute pour commencer à répondre aux questions.
- Après une deuxième écoute, vous disposerez d'une minute supplémentaire pour compléter vos réponses.

Lisez les questions.

QUESTIONS

1. Complétez les phrases suivantes : - 2 points -

Le festival A'Tout Jeunes démarre ce vendredi à Dunkerque et Fort-Mardyck, pour week-ends de folie !

Cette manifestation permet de mettre en valeur, initiatives, et des jeunes et de prouver, s'il le faut encore, que le dynamisme d'une ville est également basé sur la vitalité et le dynamisme de sa jeunesse.

2. Cette manifestation : (Choisissez la bonne réponse) - 1,5 point -

- a été animée et coordonnée par la municipalité de la ville de Dunkerque.
- a été animée et coordonnée par le service culturel de la ville de Dunkerque.
- a été animée et coordonnée par le service jeunesse de la ville de Dunkerque.

3. **Le festival doit aussi sa réussite :** (choisissez la bonne réponse) - 1,5 point -

- au dynamisme des villes voisines
- au dynamisme des associations
- au dynamisme des écoles associées

4. **Complétez les phrases suivantes :** - 3 points -

..... personnes attendues et événements organisés en
 lieux ; côté promotion, programmes, dépliant
 et plus de affiches imprimés et affichés dans toute la ville et ses environs.

5. **L'accès à la patinoire :** (Choisissez la bonne réponse) - 1,5 point -

- sera libre de 12h00 à 15h00
- sera libre de 14h00 à 16h00
- sera libre de 12h00 à 14h00



6. **Où les jeunes rappers donnent-ils rendez-vous au public samedi, dès 12h00 ?** - 1,5 point

.....

7. **Les manifestations organisées par l'association Electro Libre :** (Choisissez la bonne réponse) - 1 point -

- sont gratuites
- sont libres aux jeunes âgés de moins de 13 ans
- sont payantes

8. **Vrai ou faux ?** (complétez le tableau suivant) - 2 points -

	Vrai	Faux
On peut acheter à l'avance des billets pour suivre le week-end organisé sur la culture des jeux vidéo		
Ces activités commenceront à 11 heures et dureront tout le week-end		
Les billets coûtent 15 € si on les achète sur place		
Cette manifestation aura lieu dans un grand stade		

9. **Choisissez la bonne réponse :** - 1 point -

- La compétition de skate-board a été organisée par le service jeunesse de la ville de Dunkerque.
- La compétition de skate-board a été organisée par le service jeunesse de la ville de Dunkerque et de la ville de La Panne.
- La compétition de skate-board a été organisée par le service jeunesse de la ville de La Panne.



B – ACTES DE PAROLES

- 6 points -

**Vous allez écouter deux fois un document sonore.
Vous aurez 30 secondes de pause entre les deux écoutes.
À la fin de la deuxième écoute, vous aurez à nouveau 30 secondes
pour compléter vos réponses.**



Débat : « Pour ou contre les animaux de compagnie ? »

Écoutez les six réponses données à cette question et indiquez par une croix (X) si elles sont favorables (« plutôt pour »), défavorables (« plutôt contre ») ou plutôt indifférentes (« cela dépend ») aux animaux de compagnie.

	Plutôt pour	Plutôt contre	Cela dépend
Réponse 1			
Réponse 2			
Réponse 3			
Réponse 4			
Réponse 5			
Réponse 6			

C – DISCRIMINATION AUDITIVE - 4 points –

(Une seule écoute)

A – Écoutez les énoncés et répondez directement aux questions en cochant la bonne réponse :

- 2 points -

1. On s'adresse :

- à une personne
- à plusieurs personnes
- on ne sait pas

2. La personne qui parle :

- est un homme
- est une femme
- on ne sait pas

3. La personne qui parle :

- est un homme
- est une femme
- on ne sait pas

4. Qui parle de vacances familiales ?

- une seule personne
- plusieurs personnes
- on ne sait pas

B – Cochez ce que vous entendez :

- 2 points -

1.

- Ah cette route, toujours encombrée !
- Ah ces routes, toujours encombrées !

2.

- Ses cheveux sont blancs.
- Ses cheveux sont blonds.

3.

- Il est tard nous devrions dormir.
- Il est tard nous devons dormir.

4.

- Je dis la vérité.
- J'ai dit la vérité.

TEXTE DE LA COMPRÉHENSION ORALE

Le festival A'Tout Jeunes démarre ce vendredi à Dunkerque et Fort-Mardyck, pour trois week-ends de folie!

Cette manifestation permet de mettre en valeur les actions, initiatives, projets et talents des jeunes et de prouver, s'il le faut encore, que le dynamisme d'une ville est également basé sur la vitalité et le dynamisme de sa jeunesse. Animé et coordonné par le service jeunesse de la ville de Dunkerque, A'Tout Jeunes ne peut exister sans la mobilisation et le dynamisme des associations. C'est à l'ensemble de ces acteurs que le festival doit sa réussite.



Quinze ans, déjà, que le festival A'Tout Jeunes met en valeur les initiatives et la créativité des jeunes Dunkerquois, dans le cadre d'un partenariat avec le service Jeunesse de la ville.

Cinq mille personnes attendues et dix événements organisés en neuf lieux ; côté promotion, 15 000 programmes, 5 000 dépliantes et plus de 900 affiches imprimés et affichés dans toute la ville et ses environs, mais aussi à Lille, Hazebrouck, Calais et les villes belges transfrontalières : en chiffres, voilà les principales caractéristiques du festival A'Tout Jeunes.

Le programme du week-end

Celui de ce week-end débutera ce vendredi, à la patinoire de Dunkerque (son accès sera libre de 12h00 à 15h00). Ensuite, place à l'association dunkerquoise Get Up, l'un des quatre nouveaux partenaires de l'édition 2013 d'A'Tout Jeunes. Créée par un groupe de jeunes rappeurs, Dunes Diamonds, elle rassemble plusieurs styles musicaux et donne rendez-vous au public samedi, dès 12h00, place du Palais-de-Justice, pour une journée faite de danse et de concerts.

Samedi, toujours, le week-end se poursuivra au Quatre-Écluses avec le tremplin DJ 2013 organisé par l'association Electro Libre, qui assure la promotion des musiques électroniques et des cultures numériques (rendez-vous de 20h30 à 2h00 ; tarif : 4 €). Parmi les candidats, un jeune Belge âgé de 13 ans seulement, que l'on considère déjà comme la « future star de Belgique » ! Puis, samedi et dimanche, direction la salle des fêtes de Fort-Mardyck, où se déroulera, à partir de 10h00, un week-end entier consacré à la culture des jeux vidéo (tarif : 10 € en prévente ou 15 € sur place).

Enfin, dernier rendez-vous du week-end : Une compétition de skate-board (planche à roulettes) aura lieu dimanche, de 13h00 à 18h30, au skate-park de Dunkerque. Il réunira les meilleurs skateurs de la région, ainsi que des jeunes de La Panne. Un partenariat basé sur les cultures urbaines et établi par les services Jeunesse des deux villes.

Région « **Dunkerque et ses environs** ».